



Bruxelles, den 30.9.2015  
COM(2015) 467 final

ANNEXES 1 to 3

**BILAG**

til forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Liberia og den tilhørende gennemførelsesprotokol**

## **BILAG**

**til forslag til**

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en partnerskabsaftale om bæredygtigt fiskeri mellem Den Europæiske Union og Republikken Liberia og den tilhørende gennemførelsesprotokol**

#### **BILAG I**

##### **PARTNERSKABSAFТАLE OM BÆREDYGTIGT FISKERI**

**mellem Den Europæiske Union og Republikken Liberia**

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt "Unionen", og

REPUBLIKKEN LIBERIA, i det følgende benævnt "Liberia",

under ét i det følgende benævnt "parterne" —

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der er et nært samarbejde mellem EU og Liberia, bl.a. som led i Cotonou-aftalen, og at parterne har et fælles ønske om at udbygge forbindelserne yderligere,

SOM ERINDRER OM De Forenede Nationers havretskonvention af 10. november 1982 og aftalen fra 1995 om bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskearter,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ at anvende de afgørelser og henstillinger, der vedtages af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet ("ICCAT") og andre relevante regionale organisationer, som parterne er medlem af,

SOM ER BEVIDSTE OM betydningen af principperne i den adfærdskodeks for ansvarligt fiskeri, der blev vedtaget på Fødevarer- og Landbrugsorganisationens konference i 1995,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ i fælles interesse at samarbejde om at etablere et ansvarligt fiskeri for at sikre, at de biologiske havressourcer bevares på lang sigt og udnyttes bæredygtigt,

SOM ER OVERBEVIST OM, at et sådant samarbejde bør baseres på, at initiativer og foranstaltninger, hvad enten de gennemføres i fællesskab eller unilateralt, skal supplere hinanden, være forenelige med den fastlagte politik og skabe en synergieffekt,

SOM HAR TIL HENSIGT med henblik herpå at indlede en dialog om den fiskeripolitik, som Liberias regering har vedtaget, at finde egnede metoder til at sikre, at politikken gennemføres effektivt, og at inddrage erhvervslivet og civilsamfundet i processen,

SOM ØNSKER at fastsætte nærmere bestemmelser og vilkår for EU-fartøjers fiskeri i Liberias fiskeriområde og for EU-støtten til udvikling af et bæredygtigt fiskeri i dette område,

SOM ØNSKER at indgå en aftale til gensidig gavn for EU og Liberia, herunder udviklingen af Liberias lokale indhold,

SOM ER FAST BESLUTTEDE PÅ at fremme det økonomiske samarbejde inden for fiskeriet og tilknyttede aktiviteter mellem parterne —  
ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

### *Artikel 1 - Definitioner*

I denne aftale forstås ved:

- a) "Liberianske myndigheder": Liberias ministerium for landbrug
- b) "EU-myndigheder": Europa-Kommissionen
- c) "fiskeri": sporing af fisk, udsætning, sætning, trækning og indhaling af fiskeredskaber, ombordtagning af fangst, forarbejdning om bord, overførsel, anbringelse i bur af fisk, opfedning og landing af fisk og fiskevarer
- d) "fiskerfartøj": ethvert fartøj, der er udstyret til kommerciel udnyttelse af levende havressourcer
- e) "hjælpefartøj": ethvert EU-fartøj, der bistår fiskerfartøjer
- f) "EU-fartøj": et fiskerfartøj, der fører en EU-medlemsstats flag og er registreret i EU
- g) "Liberias fiskeriområde": den del af vandene under Liberias højhedsområde eller jurisdiktion, hvori Liberia giver EU-fartøjer tilladelse til at fiske
- h) "force majeure": enhver pludselig, uforudsigelig og uundgåelig hændelse, som er til fare for eller risikerer at være til hinder for normalt fiskeri i Liberias fiskeriområde.

### *Artikel 2 - Anvendelsesområde*

Ved denne aftale fastlægges principper, regler og procedurer for:

- a) de vilkår, i henhold til hvilke EU-fartøjer kan udøve fiskeri i Liberias fiskeriområde
- b) det økonomiske, finansielle, tekniske og videnskabelige samarbejde inden for fiskeriet med henblik på at fremme et bæredygtigt fiskeri i Liberias fiskeriområde og at udvikle fiskerisektoren i Liberia
- c) samarbejde om forvaltnings-, kontrol- og overvågningstiltag i Liberias fiskeriområde med henblik på at sikre, at ovennævnte betingelser og vilkår overholdes, at foranstaltningerne til bevarelse af fiskebestande og forvaltning af fiskeriet bliver effektive, og at ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri bekæmpes
- d) partnerskaber mellem aktører med henblik på i fælles interesse at udvikle økonomiske aktiviteter inden for fiskeriet og tilknyttede aktiviteter.

### *Artikel 3 - Principper*

1. Parterne forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i Liberias fiskeriområde som foreskrevet i FAO's adfærdskodeks for ansvarligt fiskeri efter principperne om ikke-diskrimination.

2. De liberianske myndigheder forpligter sig til ikke at indrømme andre udenlandske flåder, der fisker i Liberias fiskeriområde, har samme karakteristika og fisker efter de samme arter, mere favorable betingelser end dem, der indrømmes i henhold til denne aftale med tilhørende protokol. Disse betingelser vedrører bevaring, udvikling og forvaltning af ressourcer, finansielle ordninger, gebyrer og rettigheder, som vedrører udstedelse af fiskeritilladelser.
3. Af hensyn til den gensidige gennemsigtighed forpligter Liberia sig til at offentliggøre enhver aftale, som giver udenlandske flåder tilladelse til at fiske i farvande under Liberias jurisdiktion.
4. Parterne forpligter sig hermed til at gennemføre denne aftale i overensstemmelse med artikel 9 i Cotonou-aftalen om de væsentlige elementer vedrørende menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet og det grundlæggende princip om god regeringsførelse, jf. procedurerne i artikel 8 og 96 i nævnte aftale.
5. Parterne samarbejder om gennemførelsen af en sektorpolitik for fiskeriet, som Liberias regering vedtager, og indleder med henblik herpå en politisk dialog om de fornødne reformer. De rådfører sig med hinanden med henblik på at træffe eventuelle foranstaltninger på dette område.
6. Parterne forpligter sig til at sørge for, at denne aftale gennemføres efter principperne om god økonomisk og social styring og med respekt for fiskebestandenes tilstand.
7. Den Internationale Arbejdsorganisation, ILO's, erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet finder fuld anvendelse på søfolk fra AVS-landene, der påmønstrer EU-fartøjer, navnlig for så vidt angår foreningsfrihed, arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling i forbindelse med beskæftigelse og erhverv.
8. Parterne rådfører sig med hinanden, inden de træffer beslutninger, der kan berøre EU-fartøjers aktiviteter i henhold til aftalen.

#### *Artikel 4 - Adgang til Liberias fiskeriområde*

1. EU-fartøjer må kun fiske i Liberias fiskeriområde, hvis de har fået udstedt fiskeritilladelse i henhold til denne aftale. Al form for kommercielt fiskeri, der ikke er omfattet af denne aftale, er forbudt.
2. De liberianske myndigheder udsteder kun fiskeritilladelser til EU-fartøjer i henhold til denne aftale. Udstedelse af fiskeritilladelse uden for rammerne af denne aftale, navnlig i form af private tilladelser, er forbudt.

#### *Artikel 5 - Gældende regler og gennemførelse*

1. EU-fartøjers aktiviteter i Liberias fiskeriområde er underlagt Liberias gældende love og bestemmelser, medmindre andet er bestemt i nærværende aftale, protokol eller bilag. Liberia skal sende EU-myndighederne de gældende love og bestemmelser.
2. Liberia forpligter sig til at træffe alle fornødne forholdsregler til at sikre, at aftalens bestemmelser om fiskeritilsyn, kontrol og overvågning anvendes effektivt. EU-fartøjerne samarbejder med de liberianske myndigheder, der er ansvarlige for sådan tilsyn, kontrol og overvågning.

3. De liberianske myndigheder underretter EU-myndighederne om eventuelle ændringer i eksisterende lovgivning eller ny lovgivning med potentiel indvirkning på EU-fartøjers aktiviteter. Denne lovgivning skal gøres gældende over for EU-fartøjer fra og med den tresindstyvende dag efter EU-myndighedernes modtagelse af Liberias meddelelse om ændring.
4. EU forpligter sig til at træffe alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at dets fartøjer overholder bestemmelserne i denne aftale og fiskeribestemmelserne for de farvande, der henhører under Liberias højhedsområde og jurisdiktion.
5. EU-myndighederne underretter de liberianske myndigheder om eventuelle ændringer i EU-lovgivningen med potentiel indvirkning på EU-fartøjers aktiviteter i henhold til denne aftale.

#### *Artikel 6 – Finansiell modydelse*

1. EU betaler Liberia en finansiell modydelse, jf. aftalen, med henblik på at
  - a) støtte en del af de omkostninger, der er forbundet med EU-fartøjers adgang til det liberianske fiskeriområde og fiskeressourcer, dog med forbehold af de adgangsomkostninger der bæres af rederne
  - b) styrke Liberias kapacitet til at udvikle en politik for bæredygtigt fiskeri via sektorstøtte.
2. Den finansielle modydelse til sektorstøtte er adskilt fra betalingerne for adgang, og de fastsættes og er betinget af opfyldelsen af de mål, der opstilles for Liberias sektorstøtte i overensstemmelse med protokollen og den årlige og flerårige programmering, som fastlægges for sektorpolitikens gennemførelse.
3. EU's finansielle modydelse betales årligt i overensstemmelse med protokollen.
  - a) Det ydelsesbeløb, der er omhandlet i stk. 1, litra a), kan revideres i henhold til aftalens artikel 8, for så vidt angår:
    - i) en reduktion af de fiskerimuligheder, som EU-fartøjerne har fået tildelt, når det på basis af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning og af hensyn til forvaltningen af de pågældende bestande skønnes nødvendigt for at bevare ressourcerne og udnytte dem bæredygtigt
    - ii) en forøgelse af de fiskerimuligheder, der er tildelt EU-fartøjerne, hvis det på basis af den bedste videnskabelige rådgivning skønnes, at ressourcernes tilstand tillader det
  - b) Det modydelsesbeløb, der henvises til i stk. 1, litra b), kan revideres som resultat af en revurdering af betingelserne for EU's finansielle modydelse til gennemførelse af en sektorpolitik for fiskeriet i Liberia, hvis de specifikke resultater af den årlige og flerårige programmering ifølge begge parter berettiger en sådan revurdering
  - c) Modydelsen kan suspenderes, som resultat af:
    - i) anvendelse af denne aftales artikel 13
    - ii) anvendelse af denne aftales artikel 14.

#### *Artikel 7 - Fremme af samarbejdet i erhvervslivet og civilsamfundet*

1. Parterne tilskynder til økonomisk, videnskabeligt og teknisk samarbejde i fiskerisektoren og dermed forbundne sektorer. De rådfører sig med hinanden for at koordinere eventuelle foranstaltninger i den forbindelse.
2. Parterne forpligter sig til at fremme udvekslingen af oplysninger om fangstmetoder, fiskeredskaber, opbevaringsmetoder og metoder til industriel forarbejdning af fiskevarer.
3. Parterne bestræber sig i givet fald på at skabe gunstige vilkår for udbygning af forbindelserne mellem parternes virksomheder på det tekniske, økonomiske og handelsmæssige område ved at fremme et gunstigt miljø for udvikling af erhvervsvirksomhed og investeringer.
4. Parterne kan forpligte sig til at gennemføre en plan over foranstaltninger, som skal tilskynde erhvervsdrivende fra Liberia og EU-fartøjer til at lande fisk fra EU-fartøjer i Liberia.
5. Parterne tilskynder i givet fald til, at der oprettes blandede selskaber i fælles interesse under systematisk overholdelse af gældende lovgivning i såvel Liberia som EU.

#### *Artikel 8 – Den blandede komité*

1. Der nedsættes en blandet komité bestående af repræsentanter for EU-myndighederne og de liberianske myndigheder, som er ansvarlig for at overvåge aftalens gennemførelse. Den blandede komité kan vedtage ændringer til protokollen, bilaget og tillæggene.
2. Den blandede komité's opgave vil bestå i:
  - a) at overvåge, at aftalen gennemføres, fortolkes og anvendes korrekt, og navnlig at fastlægge den årlige og flerårige programmering, der er omhandlet i protokollens artikel 6, stk. 2, og evaluere dens gennemførelse
  - b) at sørge for den nødvendige kontakt i fiskerispørgsmål af fælles interesse, især hvad angår statistisk analyse af fangstdata
  - c) at fungere som et forum for mindelig bilæggelse af tvister, som fortolkningen eller anvendelsen af aftalen måtte give anledning til.
3. Den blandede komité's beslutningstagende funktion består i at godkende ændringer af protokollen, bilagene og tillæggene til aftalen vedrørende:
  - a) revision af fiskerimulighederne og dermed størrelsen af den relevante finansielle modydelse
  - b) betingelserne for støtten til fiskeripolitikken
  - c) de tekniske betingelser og nærmere regler, som ligger til grund for EU-fartøjers fiskeri.
4. Den blandede komité udfører sine opgaver i overensstemmelse med aftalens mål og de relevante regler, der er vedtaget af ICCAT og eventuelle regionale fiskeriforvaltningsorganisationer.
5. Den blandede komité holder møde mindst én gang om året skiftevis i Liberia og i EU eller et andet sted, som parterne er blevet enige om, og formandskabet varetages af den part, der holder mødet. Den træder ekstraordinært sammen på anmodning af en

af parterne. Beslutninger træffes ved konsensus og vedlægges det vedtagne mødereferatet som bilag. Aftalen træder i kraft på den dag, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dens vedtagelse er gennemført.

6. Den blandede komité vedtager selv sin forretningsorden.

#### *Artikel 9 – Samarbejde inden for overvågning og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri*

Parterne forpligter sig til i tæt samarbejde at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri med henblik på at indføre et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.

#### *Artikel 10 - Videnskabeligt samarbejde*

1. Parterne tilskynder til videnskabeligt samarbejde for jævnligt at vurdere fiskebestandenes tilstand i Liberias farvande.
2. Parterne forpligter sig til at rådføre sig med hinanden, om nødvendigt, på et fælles videnskabeligt møde og gennem ICCAT eller andre relevante regionale fiskerierorganisationer for at styrke forvaltning og bevarelse af havets biologiske ressourcer i det liberianske fiskeriområde og for at samarbejde om relevant videnskabelig forskning.

#### *Artikel 11 – Geografisk anvendelsesområde*

Denne aftale gælder dels for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Union anvendes, på de betingelser, der er fastlagt i denne traktat, dels for Liberias område og de farvande, der hører under Liberias jurisdiktion.

#### *Artikel 12 – Varighed og stiltiende fornyelse*

Denne aftale gælder i fem år fra startdatoen for dens midlertidige anvendelse. Den fornyes stiltiende, medmindre den opsiges i henhold til artikel 14.

Protokollen og bilaget med tillæggene udgør en integrerende del af denne aftale.

#### *Artikel 13 - Suspension*

1. Aftalen kan på en af parternes initiativ suspenderes i tilfælde af
  - a) force majeure, eller
  - b) en tvist mellem parterne om fortolkningen af aftalen eller gennemførelsen heraf, eller
  - c) at en af parterne ikke overholder aftalens bestemmelser, navnlig artikel 3, stk. 4, med hensyn til overholdelse af menneskerettighederne.
2. Den part, der ønsker at suspendere aftalen, skal skriftligt meddele den anden part sit ønske om suspension, og suspensionen får virkning tre måneder efter modtagelsen af meddelelsen. Parterne rådfører sig med hinanden fra det tidspunkt, hvor ønsket om suspension meddeles, med henblik på at finde en mindelig løsning på tvisten inden for tre måneder. Findes der en mindelig løsning, sættes aftalen i kraft igen og den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis alt efter suspensionens varighed.

#### *Artikel 14 - Opsigelse*

1. Aftalen kan opsiges af en af parterne i tilfælde af
  - a) force majeure,
  - b) at de relevante bestande på grundlag af den bedste, uafhængige og pålidelige videnskabelige rådgivning er nedfisket,
  - c) at de fiskerimuligheder, som EU-fartøjerne har fået tildelt, ikke udnyttes fuldt ud,
  - d) hvis parterne ikke opfylder deres forpligtelser, når det gælder bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri.
2. Den part, der ønsker at opsiges aftalen, skal skriftligt meddele den anden part sit ønske om opsigelse, og opsigelsen får virkning seks måneder efter modtagelsen af den skriftlige meddelelse, medmindre parterne bliver enige om at forlænge fristen. Parterne rådfører sig med hinanden fra det tidspunkt, hvor ønsket om opsigelse meddeles, med henblik på at finde en mindelig løsning på tvisten inden for seks måneder.
3. Hvis aftalen opsiges, nedsættes den finansielle modydelse omhandlet i artikel 6 for det år, hvor opsigelsen træder i kraft, forholdsmæssigt og pro rata temporis.

#### *Artikel 15 – Midlertidig anvendelse*

Parternes undertegnelse af aftalen bevirker, at den anvendes midlertidigt, indtil den træder i kraft.

#### *Artikel 16 – Undertegnelse og ikrafttræden*

Denne aftale er udfærdiget på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Aftalen træder i kraft, når parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer er gennemført.

## **BILAG II**

### **Protokol om gennemførelse af partnerskabsaftalen om bæredygtigt fiskeri mellem den Europæiske Union og Republikken Liberia**

#### *Artikel 1 - Formål*

1. De fiskerimuligheder, som EU-fartøjer har fået tildelt i henhold til aftalens artikel 4, er følgende:

Stærkt vandrende arter (arter opført i bilag 1 til FN's havretskonvention af 1982)
2. De EU-fartøjer, der er omfattet af denne protokol, er:
  - a) 28 notfartøjer til tunfiskeri og
  - b) 6 langlinefartøjer med flydeline.
3. Stk. 1 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 6 og 7.



4. I overensstemmelse med aftalens artikel 4 må EU-fartøjer kun fiske i det liberianske fiskeriområde, hvis de er i besiddelse af en fiskeritilladelse, der er udstedt i henhold til protokollen, jf. bilaget.

#### *Artikel 2 – Gyldighedsperiode*

Denne protokol og det tilhørende bilag finder anvendelse i en periode på fem år fra datoen for dens midlertidige anvendelse.

#### *Artikel 3 – Finansiell modydelse*

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalens artikel 6, fastsættes for den periode, der er omhandlet i artikel 2, til 3 250 000 EUR.
2. Den finansielle modydelse omfatter:
  - a) et årligt beløb for adgang til fiskeressourcer i det liberianske fiskeriområde på 357 500 EUR for det første år, 325 000 EUR for det andet, tredje og fjerde år og 292 500 EUR for det femte år, hvilket svarer til en referencemængde på 6 500 ton pr. år, og
  - b) en specifik årlig støtte til gennemførelse af fiskerisektorpolitikken i Liberia til et beløb for det første år på 357 500 EUR, for det andet, tredje og fjerde år på 325 000 EUR og det femte år på 292 500 EUR.
3. Stk. 1 finder anvendelse med forbehold af nærværende protokols artikel 4, 5, 6, 7 og 8 samt aftalens artikel 13 og 14.
4. Hvis EU-fiskerfartøjernes årlige fangster i det liberianske fiskeriområde overskrider referencemængden i stk. 2, litra a), forhøjes den samlede finansielle modydelse for hvert ton yderligere fangst med 55 EUR pr. ton i det første år, 50 EUR pr. ton det andet, tredje og fjerde år og 45 EUR pr. ton det femte år.
5. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a). Hvis EU-fartøjernes fangster overstiger en mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den yderligere mængde det følgende år.
6. Den Europæiske Union skal erlægge den finansielle modydelse, jf. stk. 2, litra a), for EU-fiskerfartøjernes adgang til Liberias fiskeressourcer senest tre (3) måneder efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens midlertidige anvendelse i de efterfølgende år.
7. De liberianske myndigheder har enekompetence med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).
8. Den finansielle modydelse, som er omhandlet i stk. 2, indbetales på en særlig bankkonto, som staten har oprettet hos Liberias centralbank. Den finansielle modydelse, som er omhandlet i stk. 2, litra b), stilles til rådighed for Liberias ministerium for landbrug. De liberianske myndigheder meddeler årligt EU-myndighederne de relevante kontooplysninger.

#### Artikel 4 – Sektorstøtte

1. Den blandede komité vedtager senest tre (3) måneder efter datoen for protokollens ikrafttræden eller dens midlertidige anvendelse et flerårigt sektorprogram samt gennemførelsesbestemmelserne herfor, navnlig:
  - a) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan det i artikel 3, stk. 2, litra b), omhandlede særlige beløb af den finansielle modydelse skal anvendes
  - b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for på sigt at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Liberias nationale fiskeripolitik eller andre politikker, der hænger sammen med eller har indvirkning på skabelsen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, herunder støtte til ikke-industrielt fiskeri, tilsyn med, overvågning, kontrol og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU) og styrkelsen af Liberias videnskabelige kapacitet inden for fiskeriet
  - c) de nødvendige kriterier og procedurer, herunder i givet fald budgetmæssige og finansielle indikatorer, for en årlig evaluering af resultaterne.
2. Anvendelse af den finansielle modydelses særlige beløb, som der henvises til i artikel 3, stk. 2, litra b), er baseret på den blandede komité's opstilling af mål og den årlige og flerårige programmering med henblik på at nå dem.
3. Alle foreslåede ændringer af det flerårige sektorprogram forelægges den blandede komité. Hastende ændringer af det flerårige sektorprogram, som de liberianske myndigheder ønsker foretaget, kan gennemføres via den blandede komité, herunder gennem brevveksling.
4. Liberia fremlægger hvert år en situationsrapport om de gennemførte tiltag og de resultater, som sektorstøtten har bidraget til, og den gennemgås af den blandede komité. Liberia udarbejder også en endelig rapport, inden denne protokol udløber.
5. Den finansielle modydelses særlige beløb, som der henvises til i artikel 3, stk. 2, litra b), udbetales i rater. Raten for protokollens første år udbetales på grundlag af de behov, der er identificeret som en del af den aftalte programmering. Raterne for de følgende år udbetales på grundlag af de behov, der er identificeret som en del af den aftalte programmering og på grundlag af en analyse af de resultater, der er opnået i forbindelse med gennemførelse af sektorstøtten.
6. Den Europæiske Union forbeholder sig ret til delvis eller helt at revidere og/eller suspendere betalingen af den særlige finansielle modydelse i protokollens artikel 3, stk. 2, litra b):
  - a) hvis en evaluering foretaget af den blandede komité viser, at de opnåede resultater ikke stemmer overens med programmeringen
  - b) hvis den finansielle modydelse ikke anvendes som bestemt af den blandede komité.
7. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd mellem parterne og efter aftale med den blandede komité, når dette retfærdiggøres af resultaterne af gennemførelsen af den aftalte programmering, som er omhandlet i stk. 1. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), kan dog ikke finde sted efter en periode på seks (6) måneder efter protokollens udløb.

8. Liberia kan hvert år afsætte et beløb ud over den finansielle modydelse, som er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), til gennemførelse af det flerårige program. Dette meddeles EU senest to (2) måneder efter denne protokols årsdag.
9. De to parter forpligter sig til at sikre, at de foranstaltninger, der iværksættes med sektorstøtte, er synlige.

#### *Artikel 5 – Videnskabeligt samarbejde om ansvarligt fiskeri*

1. De to parter forpligter sig hermed til at fremme ansvarligt fiskeri i det liberianske fiskeriområde på grundlag af princippet om ikke-diskrimination mellem forskellige flåder, der har samme karakteristika og fisker efter de samme arter som dem, der er omfattet af denne protokol.
2. I protokollens gyldighedsperiode forpligter de to parter sig til at samarbejde om overvågning af fiskeressourcernes tilstand i Liberias fiskeriområde med henblik på at informere om bæredygtig forvaltning af fiskeriet.
3. Parterne efterkommer henstillinger og afgørelser vedtaget af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) og tager hensyn til videnskabelig rådgivning fra andre relevante regionale organisationer.
4. Parterne forpligter sig til efter behov at afholde fælles videnskabelige møder med henblik på at drøfte spørgsmål af videnskabelig karakter vedrørende gennemførelsen af denne protokol. Den blandede komité fastsætter de fælles videnskabelige møders mandat.
5. Den Blandede Komité kan på grundlag af henstillinger og afgørelser truffet af ICCAT og i lyset af den bedste videnskabelige rådgivning og eventuelt konklusionerne af de fælles videnskabelige møder vedtage en afgørelse om foranstaltninger, der tager sigte på en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcer, som er omfattet af protokollen, og som vedrører de pågældende EU-fartøjers aktiviteter.

#### *Artikel 6 – Revision af fiskerimuligheder og tekniske foranstaltninger efter fælles aftale*

1. Den blandede komité kan revurdere og beslutte at revidere de fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 1, for så vidt det gennem henstillinger og afgørelse i ICCAT bekræftes, at en sådan revision vil sikre en bæredygtig forvaltning af de fiskeriressourcer, der er omfattet af denne protokol. I så fald revideres den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a), forholdsmæssigt og pro rata temporis ved den blandede komité's afgørelse. Det samlede årlige beløb, som Den Europæiske Union skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 3, stk. 2, litra a).
2. Den blandede komité kan også om nødvendigt undersøge og efter fælles aftale tilpasse de tekniske bestemmelser i denne protokol og det tilhørende bilag.

#### *Artikel 7 – Forsøgsfiskeri og nye fiskerimuligheder*

1. Den blandede komité kan på opfordring fra en af parterne overveje muligheden for forsøgsfiskeri i det liberianske fiskeriområde med henblik på at afprøve den tekniske gennemførlighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri, som ikke er omhandlet i protokollens artikel 1. Med henblik herpå fastlægger den blandede komité i hvert enkelt tilfælde, hvilke arter, betingelser og andre relevante parametre, der er tale om.

2. Hvis EU får interesse i nye fiskerimuligheder, mødes den blandede komité for at drøfte og fastsætte de betingelser, som dette nye fiskeri skal være underlagt, under hensyntagen til den bedste tilgængelige videnskabelige rådgivning og på grundlag af forsøgsfiskeriets resultater.
3. Hvis Liberia giver tilladelse til dette nye fiskeri, foretager den blandede komité de nødvendige ændringer af protokollen og det tilhørende bilag.

#### *Artikel 8 – Suspension*

1. Gennemførelsen af denne protokol, herunder betalingen af den finansielle modydelse, som er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a) og b), kan suspenderes på en af parternes initiativ i de tilfælde og på de betingelser, der er omhandlet i aftalens artikel 13.
2. Med forbehold af bestemmelserne i protokollens artikel 4 skal betaling af finansielle modydelser genoptages så snart den situation, der gik forud for de i aftalens artikel 13 nævnte begivenheder, er bragt i orden.

#### *Artikel 9 – Opsigelse*

Protokollen kan opsiges på initiativ af en af parterne i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 14.

#### *Artikel 10 – Elektronisk udveksling af data*

1. Liberia og Den Europæiske Union forpligter sig til at etablere de nødvendige systemer til elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter, der vedrører aftalens og protokollens gennemførelse.
2. Den elektroniske udgave af et dokument er under alle omstændigheder sidestillet med papirudgaven.
3. Parterne giver øjeblikkeligt hinanden meddelelse om svigt i et computersystem, der hindrer sådan udveksling. Under disse omstændigheder erstattes oplysninger og dokumenter vedrørende aftalens og protokollens gennemførelse automatisk af papirudgaver, jf. bilaget.

#### *Artikel 11 – Fortrolighed*

1. Liberia og Den Europæiske Union forpligter sig til at sikre, at alle forretningsmæssigt følsomme oplysninger vedrørende EU-fartøjer og deres fiskeri, der indsamles inden for rammerne af denne aftale og protokol, til enhver tid behandles i overensstemmelse med deres respektive principper om fortrolighed og databeskyttelse.
2. Begge parter sørger for, at kun aggregerede oplysninger om EU-flådens fiskeri i det liberianske fiskeriområde offentliggøres, jf. ICCAT's og andre regionale fiskeriforvaltningsorganisationers bestemmelser på området. Oplysninger, der ellers kan betragtes som fortrolige, kan kun anvendes til gennemførelse af aftalen og med henblik på fiskeriforvaltning, tilsyn, kontrol og overvågning.

## *Artikel 12 – Midlertidig anvendelse*

Parternes undertegnelse af protokollen bevirker, at den anvendes midlertidigt, indtil den træder i kraft.

## *Artikel 13 – Ikrafttrædelse*

Protokollen træder i kraft, når parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer er gennemført.

### **BILAG**

#### **BETINGELSER FOR EU-FARTØJERS FISKERI I LIBERIAS FISKERIOMRÅDE**

##### *KAPITEL I*

##### *GENERELLE BESTEMMELSER*

##### ***Udpegning af kompetente myndigheder***

1. Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en kompetent myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union ("EU") og Liberia følgende:
  - for EU: Europa-Kommissionen, i givet fald via EU-delegationen i Liberia ("EU-delegationen")
  - for Liberia: Liberias ministerium for landbrug.

##### ***Liberias fiskeriområde***

2. De geografiske koordinater for Liberias fiskeriområde, som defineret i aftalens artikel 1, litra g), og basislinjerne er angivet i tillæg 5 til dette bilag.
3. De områder, hvor fiskeri og sejlads ifølge den gældende nationale lovgivning er forbudt, f.eks. nationalparker, beskyttede havområder og gydepladser, er ligeledes beskrevet i tillæg 5 til dette bilag.
4. Liberia meddeler rederne koordinaterne for disse områder, når der udstedes fiskeritilladelser.
5. Liberia meddeler mindst to (2) måneder før deres ikrafttræden EU eventuelle ændringer i de områder, hvor fiskeri og sejlads er forbudt.

##### ***Redernes betaling***

6. Inden protokollen tages i midlertidig anvendelse, giver Liberia EU oplysning om, hvilken bankkonto eller hvilke bankkonti de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne afholdes af rederne.

##### ***Kontaktoplysninger***

7. De liberianske myndigheders kontaktoplysninger er anført i tillæg 7 til dette bilag.

##### *KAPITEL II*

##### *FISKERITILLADELSER*

##### **DEL 1**

##### **ANSØGNING OM OG UDSTEDELSE AF FISKERITILLADELSER**

### ***Forudsætninger for tildeling af fiskeritilladelser***

1. Kun EU-fartøjer, der opfylder visse betingelser, kan få udstedt fiskeritilladelser i Liberias fiskeriområde.
2. Et fartøj har kun lov til at fiske i Liberia, hvis rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet ikke har forbud mod at fiske der. De må ikke have noget mellemværende med de liberianske myndigheder, dvs. de skal have opfyldt alle tidligere indgåede forpligtelser i forbindelse med deres fiskeri i Liberia i henhold til de fiskeriaftaler, der er indgået med EU. Fartøjerne skal ligeledes være opført i EU's register over fiskerfartøjer og i ICCAT's fartøjsregister, og de må ikke være på ICCAT's eller nogen anden regional fiskeriforvaltningsorganisations liste over fartøjer, der har udført IUU-fiskeri.

### ***Ansøgning om fiskeritilladelse***

3. EU indgiver elektronisk senest femten (15) kalenderdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse en ansøgning for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til aftalen, til Liberia, med kopi til EU-delegationer i Liberia. EU skal sende originalerne direkte til Liberia med en kopi til EU-delegationen i Liberia.
4. Ansøgninger indgives i et skema, som er udarbejdet i overensstemmelse med det udkast, der er vist i tillæg 1 til bilaget, og de ledsages af følgende dokumenter:
  - i) bevis for forudbetaling af den afgift, som ikke kan refunderes, for den gyldighedsperiode, der er ansøgt om fiskeritilladelse til
  - ii) alle førstegangsansøgninger i henhold til denne protokol eller efter en teknisk ændring af det pågældende fartøj vedlægges et nyere (12 måneder eller nyere) digitalt farvefoto af passende opløsning (mindst 15x10 cm), der detaljeret viser fartøjet set fra siden med fartøjets navn og identifikationsnummer synligt på skroget
  - iii) fartøjets sødygtighedsbevis
  - iv) fartøjets registreringsattest
  - v) målebrev
  - vi) forsikringscertifikat
  - vii) en illustration og en detaljeret beskrivelse af de anvendte fiskeredskaber.
5. De oplysninger, der angives i det ansøgningskema, der henvises til i punkt 4, anvender Liberias kompetente myndigheder til at behandle og tildele den liberianske søfartsmyndigheds certifikatnummer inden for den frist, der er angivet i punkt 3 ovenfor. Den liberianske søfartsmyndigheds certifikatnummer tildeles, før den kompetente liberianske myndighed udsteder en fiskeritilladelse.
6. Som en del af deres ansøgning om fiskeritilladelse i henhold til denne protokol skal alle EU-fartøjer have foretaget en inspektion forud for godkendelse. Udstedelsen af den første fiskeritilladelse sker under forudsætning af en tilfredsstillende gennemførelse af denne inspektion, som gennemføres i udpegede havne i den underregion, der aftales mellem EU og Liberia, dog med forbehold den pågældende havnestats tilladelse. Rederen betaler alle yderligere omkostninger i forbindelse med inspektioner, der finder sted uden for Monrovia's havn.
7. Ved fornyelse af en fiskeritilladelse inden for rammerne af den gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er

blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af de afgifter, der ikke kan refunderes. Hvis de tekniske specifikationer er blevet ændret, indsendes ansøgningen igen med alle de relevante dokumenter, der er angivet i punkt 4, og udstedelsen af fiskeritilladelsen sker med forbehold af, at en ny inspektion forud for godkendelse gennemføres tilfredsstillende.

8. Hvis Liberia ikke har fået tilladelse fra den pågældende havnestat til at gennemføre inspektionen, fritages rederen automatisk fra forpligtelsen til at gennemføre de inspektioner forud for godkendelse, der er henvist til i punkt 6 og 7.

#### ***Udstedelse af fiskeritilladelse***

9. Liberia udsteder fiskeritilladelse til redere eller meddeler EU, at der er givet afslag, inden for femten (15) kalenderdage fra modtagelsen af alle de dokumenter, der henvises til i punkt 4 ovenfor. Den originale fiskeritilladelse sendes til rederne eller deres repræsentanter via EU. Hvis EU's kontorer er lukkede, kan Liberia sende fiskeritilladelsen direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til EU.
10. For at undgå at skabe forsinkelser for fiskeriet sendes der samtidig en elektronisk kopi af fiskeritilladelsen til EU med henblik på videresendelse til rederen og til EU-delegationen i Liberia til orientering. Denne kopi kan anvendes i en periode på højst tres (60) kalenderdage fra den dato, hvor fiskeritilladelsen er udstedt. I denne periode sidestilles kopien med originaldokumentet.
11. Den originale fiskeritilladelse skal altid opbevares om bord, jf. dog bestemmelserne i punkt 10 ovenfor.

#### ***Liste over fartøjer med fiskeritilladelse***

12. Efter fiskeritilladelsen er udstedt, opfører Liberia straks EU-fartøjet på listen over fartøjer, som har tilladelse til at fiske i Liberias fiskeriområde. Listen sendes straks til enheden for tilsyn, kontrol og overvågning, det nationale fiskeriovervågningscenter og Liberias ministeriet for landbrug, samt til EU. Liberia ajourfører jævnligt listen over fartøjer med fiskeritilladelse. Den nye liste sendes straks til enheden for tilsyn, kontrol og overvågning, det nationale fiskeriovervågningscenter og Liberias ministeriet for landbrug, samt til EU.
13. Hvis fiskeritilladelsen ikke udstedes inden for tidsfristen i punkt 9 ovenfor, opføres fartøjet midlertidigt på listen, medmindre der findes klare beviser for, at det ikke lever op til kravene i punkt 2 ovenfor. I den periode har fartøjet tilladelse til at fiske.

#### ***Overdragelse af fiskeritilladelse***

14. En fiskeritilladelse udstedes til et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.
15. På EU's anmodning eller i tilfælde af påvist force majeure, som f.eks. tab eller længerevarende oplægning af et fartøj på grund af alvorlige tekniske skader, kan et fartøjs fiskeritilladelse erstattes af en ny tilladelse til et andet fartøj af samme kategori som det fartøj, der erstattes, uden at der skal betales afgift igen, dog under forudsætning af, at der indsendes en ny anmodning i henhold til punkt 4 ovenfor, og at der gennemføres en tilfredsstillende inspektion forud for godkendelse i henhold til punkt 6 ovenfor. I så fald lægges de to fartøjers samlede fangster til grund ved beregningen af, om der eventuelt skal betales mere i afgift.
16. Rederen eller dennes repræsentant indgiver den annullerede fiskeritilladelse til Liberia via EU's delegation i Liberia. Den nye fiskeritilladelse gælder fra den dato,

hvor den annullerede fiskeritilladelse indgives til Liberia. EU-delegationen i Liberia underrettes om overdragelsen af fiskeritilladelsen.

17. Liberia ajourfører listen over fartøjer med fiskeritilladelse og sender den straks til enheden for tilsyn, kontrol og overvågning, det nationale fiskeriovervågningscenter og Liberias ministeriet for landbrug, samt til EU.

#### ***Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode***

18. Fiskeritilladelser gælder i en periode på et år og kan fornys.
19. Med henblik på bestemmelse af gyldighedsperiodens start forstås ved årlig periode:
- i) i protokollens første anvendelsesår, perioden mellem den dato, hvor protokollen tages midlertidigt i anvendelse, og den 31. december samme år
  - ii) derefter, hvert hele kalenderår
  - iii) i protokollens sidste anvendelsesår, perioden fra den 1. januar til datoen for protokollens udløb.

For protokollens første og sidste anvendelsesår beregnes den forudbetalte afgift, der henvises til i del 2, pro rata temporis.

#### ***Dokumenter, som skal forefindes om bord***

20. Når fiskerfartøjer befinder sig i Liberias fiskeriområde eller i en aftalt udpeget havn i underregionen, forefindes følgende dokumenter altid om bord:
- i) fiskeritilladelsen
  - ii) fartøjets registreringscertifikat
  - iii) den liberianske søfartsmyndigheds certifikatnummer
  - iv) ajourførte, bekræftede tegninger eller beskrivelser af fiskerfartøjernes indretning, især antal fiskelastrum med angivelse af lastrumskapacitet udtrykt i kubikmeter
  - v) hvis der er foretaget ændringer af fartøjets særlige kendetegn, hvad angår dets længde overalt, fartøjets bruttoregister-tonnage, dets hoved- eller hovedmotorers effekt eller dets lastrumskapacitet, en attest med en beskrivelse af ændringens omfang bekræftet af den kompetente myndighed i fartøjets flagstat
  - vi) hvis fiskerfartøjet er udstyret med tanke med nedkølet havvand om bord, et dokument bekræftet af en kompetent myndighed i fartøjets flagstat, der angiver tankkalibreringen i kubikmeter
  - vii) en kopi af den gældende liberianske fiskerilovgivning, som er fremsendt af Liberia, og
  - viii) de dokumenter, der er omhandlet i punkt 4 ovenfor.

## **DEL 2**

### **BETINGELSER FOR FISKERITILLADELSER – AFGIFTER OG FORSKUD**

1. De afgifter, som rederne skal betale, beregnes på grundlag af følgende rater pr. ton fisk fanget i Liberias fiskeriområde:
- 55 EUR pr. ton for det første anvendelsesår



- 60 EUR pr. ton for det andet og tredje anvendelsesår
  - 65 EUR pr. ton for det fjerde anvendelsesår
  - 70 EUR pr. ton for det femte anvendelsesår.
2. Fiskeritilladelse udstedes efter redernes indbetaling til de kompetente liberianske myndigheder af følgende forskud:
- For notfartøjer til tunfiskeri:
    - 7 150 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 130 ton pr. år for protokollens første anvendelsesår
    - 7 150 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 119,17 ton pr. år for protokollens andet og tredje anvendelsesår
    - 7 150 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 110 tons pr. år for protokollens fjerde anvendelsesår
    - 7 150 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 102,14 ton pr. år for protokollens femte anvendelsesår.
  - For langlinefartøjer med flydeline:
    - 2 200 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 40 ton pr. år for protokollens første anvendelsesår
    - 2 200 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 36,67 ton pr. år for protokollens andet og tredje anvendelsesår
    - 2 200 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 33,85 ton pr. år for protokollens fjerde anvendelsesår
    - 2 200 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 31,43 ton pr. år for protokollens femte anvendelsesår.
3. Forskuddet omfatter alle nationale og lokale afgifter undtagen havneafgifter og gebyrer for tjenesteydelser.
4. Hvis fiskeritilladelsens gyldighedsperiode er mindre end et år, tilpasses forskuddet pro rata temporis til den gyldighedsperiode, der er ansøgt om.
5. Hvis den endelige opgørelse over afgifter er større end det forskud, som rederen har indbetalt for at opnå fiskeritilladelsen, indbetaler rederen senest 30. september i året efter, fangsterne er foretaget, den udestående forskel til Liberia. Hvis den endelige opgørelse er mindre end det forskud, der er omhandlet i punkt 2, får rederen dog ikke forskellen tilbagebetalt.

### **DEL 3**

#### **HJÆLPEFARTØJER**

1. Liberia tillader EU-fartøjer med fiskeritilladelse at benytte hjælpefartøjer. Hjælpefartøjerne skal føre en medlemsstats flag og må ikke være rigget til fiskeri eller bruges til omladning.
2. Liberia fastlægger hjælpefartøjers funktioner, og hvilke betingelser der skal være opfyldt, for at de kan få udstedt tilladelse, og Liberia opstiller en liste over godkendte hjælpefartøjer og sender den hurtigst muligt til den nationale fiskeriovervågningsmyndighed og EU.

3. Den årlige fiskeritilladelsesafgift for hjælpefartøjer er 3 000 EUR pr. fartøj.

### *KAPITEL III*

#### *TEKNISKE BEVARELSESFORANSTALTNINGER*

1. De tekniske bevarelsesforanstaltninger, der gælder for fartøjer med fiskeritilladelse med hensyn til fiskeriområde, fiskeredskaber og bifangster, er fastsat i tillæg 2 til dette bilag for de enkelte fiskerikategorier.
2. Fartøjerne følger alle henstillinger fra ICCAT (Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet) og bestemmelserne i gældende liberiansk lovgivning.
3. Brugen af indretninger til tiltrækning af fisk i Liberias fiskeriområde er begrænset til konstruerede flydeanordninger med nedhængende net, der ikke medfører indfiltrering. Opstilling og anvendelse af sådanne kunstige indretninger til tiltrækning af fisk skal være omfattet af den forvaltningsplan, som EU skal vedtage i henhold til ICCAT's bestemmelser.
4. EU-fartøjer skal udøve alt fiskeri på en måde, som ikke forstyrrer traditionelt, lokalt fiskeri, og skal genudsætte alle skildpadder, havpattedyr, søfugle og revfisk på en måde, der giver sådanne blandede fangster de bedste overlevelsesmuligheder.
5. EU-fartøjer, deres fartøjsførere og operatører skal udøve alt fiskeri på en måde, som ikke forstyrrer andre fiskerifartøjers fiskeri, og må ikke komme i berøring med andre fiskerifartøjers fiskeredskaber.

### *KAPITEL IV*

#### *KONTROL, OVERVÅGNING OG TILSYN*

##### **DEL 1**

##### **FANGSTOPGØRELSE**

##### *Fiskerilogbog*

1. Føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, fører en fiskerilogbog som vist i tillæg 3 til dette bilag for hver fiskerikategori.
2. Fiskerilogbogen udfyldes af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Liberias fiskeriområde.
3. Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen fangstmængden for hver art, der er fanget og beholdt om bord, med angivelse af artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også bifangst.
4. Fartøjsføreren registrerer også hver dag følgende i fiskerilogbogen, hvis dette forekommer:
  - i) mængderne for hver udsmidt art angivet i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
  - ii) de anvendte fiskeredskaber
  - iii) fartøjets position kl. 12 og i givet fald, hvor fiskeredskaberne er sat ud, og sættetid eller antal kroge og temperatur ved havoverfladen
  - iv) det samlede antal træk pr. dag, total tid for hvert træk og det samlede antal dage, der er fisket, pr. fangstrejse og

- v) enhver anden oplysning, som den blandede komité beslutter.
5. Hvis der en dag ikke udsættes redskaber, eller hvis der udsættes redskaber, men ikke fanges nogen fisk, registrerer fartøjets fører disse oplysninger i logbogsformularen for den pågældende dag. På dage, hvor der ikke fiskes, skal fartøjet samme dag inden midnat lokal tid anføre i logbogen, at der ikke er udøvet fiskeri.
  6. Dato og tidspunkt for indsejling i og udsejling af Liberias fiskeriområde registreres i logbogen straks efter indsejling i eller udsejling af fiskeriområdet.
  7. Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.
  8. Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de oplysninger, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

### ***Fangstopgørelse***

9. Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Liberias fiskeriområde, til Liberias Bureau of National Fisheries (BNF).
10. Fiskerilogbøgerne indgives efter følgende nærmere bestemmelser:
  - i) ved anløb af havn i Liberia afleveres hver original fiskerilogbog til Liberias lokale repræsentant, som skriftligt bekræfter modtagelsen
  - ii) hvis fiskerifartøjet forlader Liberias fiskerizone uden at have anløbet havn i Liberia, indgives hver fiskerilogbog senest fjorten (14) dage efter anløb af anden havn og under alle omstændigheder senest tredive (30) dage efter, at fartøjet har forladt Liberias fiskeriområde:
    - a) helst pr. e-mail i form af en skannet kopi,
    - b) pr. fax eller
    - c) originalen pr. brev.
11. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at indføre et system til elektronisk udveksling af alle data for at fremskynde fremsendelsen.
12. Så snart det er muligt at fremsende fangstopgørelserne pr. e-mail, sender fartøjsføreren fiskerilogbøgerne til Liberia, til den e-mailadresse, som er meddelt af Liberia. Liberia bekræfter straks modtagelsen pr. e-mail.
13. Fartøjsføreren sender en kopi af alle fiskerilogbøger til EU-delegationen i Liberia. For hvert fartøj sender fartøjsføreren ligeledes en kopi af alle fiskerilogbøger til BNF og et af følgende videnskabelige institutter:
  - i) IRD (Institut de recherche pour le développement)
  - ii) IEO (Instituto Español de Oceanografía)
  - iii) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).
14. Hvis fartøjet vender tilbage til Liberias fiskeriområde i fiskeritilladelsens gyldighedsperiode, indgives der en ny fangstopgørelse.
15. Hvis fangstopgørelsesbestemmelserne ikke overholdes, kan Liberia suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil Liberia har modtaget en eventuelt manglende fangstopgørelse, og pålægge rederen sanktioner efter bestemmelserne i den gældende nationale lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Liberia nægte at

forny en fiskeritilladelse. Liberia underretter hurtigst muligt EU om enhver sanktion i den forbindelse.

### ***Overgang til et elektronisk system***

16. De to parter erklærer, at de begge har til hensigt at bane vejen for overgangen til et elektronisk fangstrapporteringsystem, som er baseret på de specifikke tekniske krav i tillæg 6 til dette bilag. Parterne er enige om i fællesskab at fastlægge den praktiske gennemførelse af rapporteringen, så systemet kan tages i brug snarest muligt. Liberia underretter EU, så snart betingelserne for overgangen er opfyldt. Fra den dato, hvor denne oplysning er fremsendt, skal parterne blive enige om en frist på to måneder, inden for hvilken systemet skal gøres fuldt ud operationelt.

### ***Kvartalsvise fangstopgørelser***

17. Indtil det elektroniske fangstrapporteringsystem i punkt 16 er indført, indberetter medlemsstaterne senest femten (15) kalenderdage efter udgangen af hvert kvartal fangstmængden i det forgangne kvartal med bekræftelse fra deres nationale forvaltning og fra de videnskabelige institutter, som er angivet i punkt 13 ovenfor, til Europa-Kommissionen. De videnskabelige institutter analyserer fangstoplysningerne ved hjælp af krydskontrol af oplysningerne i fiskerilogbøgerne, landingsopgørelserne, salgsopgørelserne og om muligt videnskabelige observationsrapporter. På dette grundlag udarbejder EU en kvartalsvis fangstopgørelse for hvert fartøj, der har fiskeritilladelse til Liberias fiskeriområde, som er opdelt pr. art og pr. måned i overensstemmelse med formularen, som er vist i tillæg 8 til dette bilag.
18. De aggregerede oplysninger fra fiskerilogbøgerne betragtes som midlertidige, indtil EU giver meddelelse om en endelig opgørelse over afgifter i henhold til punkt 23 nedenfor.

### ***Endelig opgørelse over afgifter***

19. Indtil det elektroniske fangstrapporteringsystem i punkt 16 ovenfor er indført, indberetter medlemsstaterne senest 15. maj hvert år fangstmængden i det forgangne år med bekræftelse fra deres nationale forvaltning og fra de videnskabelige institutter, som er angivet i punkt 13 ovenfor, til Europa-Kommissionen.
20. De videnskabelige institutter analyserer fangstoplysningerne ved hjælp af krydskontrol af oplysningerne i fiskerilogbøgerne, landingsopgørelserne, salgsopgørelserne og om muligt videnskabelige observationsrapporter.
21. EU deler den metode, som EU's videnskabelige institutter anvender til at analysere niveau og sammensætning af fangsterne i Liberias fiskeriområde, med BNF.
22. EU udarbejder på grundlag af de fangstopgørelser, der er omhandlet i punkt 19 ovenfor, en endelig opgørelse over afgifter for det foregående år for hvert fartøj, der har tilladelse til at fiske i Liberias fiskeriområde, som det enkelte fartøj skal betale i forbindelse med sine årlige fisketogter i det foregående kalenderår.
23. EU sender denne endelige opgørelse over afgifter til Liberia og til rederen via medlemsstaterne senest den 30. juni i det indeværende år.
24. Liberia giver EU meddelelse om modtagelsen af opgørelserne og kan anmode EU om nærmere oplysninger, hvis det skønnes nødvendigt. I så fald rådfører EU sig med flagstaternes nationale forvaltninger og EU's videnskabelige institutter, og EU gør sit yderste for at skaffe enhver nærmere oplysning, som Liberia måtte have behov for.

Hvis det skønnes nødvendigt, kan der afholdes et særligt videnskabeligt møde med henblik på at undersøge fangstoplysningerne og de metoder, der er anvendt ved krydskontrol af oplysningerne.

25. Liberia kan med en behørig begrundelse gøre indsigelser mod den endelige årlige fangstopgørelse og den endelige opgørelse over afgifter inden for 30 kalenderdage efter, at der er givet meddelelse i henhold til punkt 24. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i den blandede komité. Hvis Liberia ikke gør indsigelse inden for den ovennævnte periode, betragtes den endelige opgørelse over afgifter som godkendt.

## **DEL 2**

### **LANDING OG OMLADNING**

#### ***Landingsprocedure***

1. En fører af et EU-fartøj, der ønsker at lande fangster fra Liberias fiskeriområde i en liberiansk havn, giver Liberia meddelelse om følgende mindst otteogfyrre (48) timer før landing, indtil landingsbroen i Mesurado kommer i drift, og herefter mindst fireogtyve (24) timer før landing:
  - a) navnet på og radiokaldesignalet for det fiskerfartøj, der ønsker at lande fangster
  - b) landingshavn
  - c) forventet dato og klokkeslæt for landing
  - d) for hver landet art (angivet ved hjælp af artens alfa-3-FAO-kode) mængden i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
  - e) varenes præsentation.
2. Landing skal ske i et fiskeriområde, der tilhører en liberiansk havn, som er godkendt hertil.
3. Ved manglende overholdelse af bestemmelserne for landingsproceduren finder de gældende sanktioner, der er fastsat i Liberias lovgivning, anvendelse.

#### ***Incitament til landing***

4. EU-fartøjer skal bestræbe sig på at levere tun til den lokale industri til den internationale markedspris. Indtil landingsbroen i Mesurado i Liberia kommer i drift, får EU-fartøjer, som er indehaver af en fiskeritilladelse i overensstemmelse med betingelserne i denne protokol, og som lander fangster af tun i en udpeget liberiansk havn, et økonomisk incitament i form af et nedslag i afgiften på 10 EUR pr. ton landet bifangst, hvis fangsten sælges til en liberiansk fiskerivirksomhed, som forsyner det liberianske marked. Denne ordning begrænses til højst 50 % af de endelige rapporterede fangster.
5. Når fiskerterminalen i Mesurado sættes i drift, får EU-fartøjer et økonomisk incitament i form af et delvist nedslag i afgiften på 10 EUR pr. landet ton. Der gives et yderligere nedslag i afgiften på 10 EUR pr. landet ton for fangster solgt til den lokale industri. Bifangster får gavn af et særligt nedslag i afgiften på 25 EUR pr. ton landet bifangst, hvis fangsten sælges til det lokale marked. Denne ordning begrænses til højst 50 % af de endelige rapporterede tunfangster.

#### ***Omladning***

6. En fører af et EU-fartøj, der ønsker at omlade fangster fra Liberias fiskeriområde i en liberiansk havn, giver Liberia meddelelse om følgende mindst otteogfyrre (48) timer før omladning, indtil landingsbroen i Mesurado kommer i drift, og herefter mindst fireogtyve (24) timer før omladning:
  - a) navn og radiokaldesignal for donorfartøjet
  - b) navn og radiokaldesignal for modtagerfartøjet
  - c) omladningshavn
  - d) forventet dato og klokkeslæt for omladning
  - e) for hver omladet art (angivet ved hjælp af artens alfa-3-FAO-kode) mængden i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
  - f) varenes præsentation.
7. Omladningen skal finde sted i en liberiansk havn, hvor det er tilladt at foretage omladning, og foran liberianske kontrollører. Fartøjsføreren får med henblik på at undgå forsinkelser i særlige tilfælde, hvor det ikke er muligt for en liberiansk kontrollør at nå frem, tilladelse til at påbegynde omladningen efter at den frist, som er angivet i punkt 6, er udløbet. Omladning på havet er forbudt.
8. Omladning betragtes som udsejling af Liberias fiskeriområde, jf. del 3. Fartøjerne har derfor pligt til at sende fangstopgørelserne til de kompetente myndigheder senest 24 timer efter, omladningen er færdig, eller under alle omstændigheder mindst 6 timer før donorfartøjet forlader havn, afhængigt af hvad der indtræffer først, og rederen skal meddele, om han agter at fortsætte fiskeriet eller at sejle ud af Liberias fiskeriområde. For modtagerfartøjet er det rapporteringskravene i Liberias gældende lovgivning, der finder anvendelse.

### **DEL 3**

#### **KONTROL OG INSPEKTION**

##### ***Indsejling i og udsejling af området***

1. EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal senest seks (6) timer før hver indsejling i eller udsejling af Liberias fiskeriområde, give Liberia meddelelse om ind- eller udsejling.
2. Når et EU-fartøj meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af Liberias farvande, meddeler det:
  - i) forventet dato, klokkeslæt og position for ind- eller udsejling
  - ii) mængden af alle arter om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antallet af fisk
  - iii) varenes præsentation.
3. Sådan meddelelse sendes om muligt pr. e-mail, men ellers pr. fax eller via radio, alt efter tilfældet, til en e-mailadresse, et faxnummer eller en radiofrekvens meddelt af Liberia, som angivet i tillæg 7. Liberia bekræfter straks modtagelsen pr. e-mail. Liberia giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og EU meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse, faxnummer eller radiofrekvens.
4. Ethvert EU-fartøj, der tages i at fiske i Liberias fiskeriområde uden i forvejen at have meddelt sin tilstedeværelse, betragtes som et fartøj, der fisker ulovligt.

##### ***Inspektion på havet***

5. Inspektion på havet i Liberias fiskeriområde af EU-fartøjer med fiskeritilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra Liberia, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollørfartøjer og fiskerikontrollører.
6. Inden Liberia sender kontrollører om bord på et EU-fartøj, får fartøjet besked om, at Liberia har besluttet at foretage inspektion. Føreren af EU-fartøjet giver de liberianske kontrollører tilladelse til at komme om bord og bistår dem i deres arbejde. Inspektion foretages af højst fem (5) kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager en inspektion.
7. Fartøjsføreren efterkommer straks alle rimelige instrukser fra de godkendte kontrollørers side og hjælper dem med at komme om bord samt letter kontrollen af fartøj, redskaber, udstyr, optegnelser, fisk, fiskeprodukter og besætningens dokumentation.
8. Fartøjsføreren eller besætningen afholder sig fra at øve vold mod, lægge hindringer i vejen for, modsætte sig, forsinke, forhindre ombordstigning, skræmme eller forstyrre en godkendt kontrollør i dennes arbejde.
9. De liberianske kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt.
10. Liberia kan give tilladelse til, at EU deltager i inspektioner som observatør.
11. Efter hver afsluttet inspektion udarbejder Liberias kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.
12. Fartøjsføreren underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med overtrædelsesproceduren. Nægter han at underskrive dokumentet, skal han skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører "underskrift nægtet". De liberianske kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. Liberia sender en kopi af inspektionsrapporten til EU senest otte (8) kalenderdage efter inspektionen.

### ***Inspektion i havn***

13. Inspektion i eller ud for en havn af EU-fartøjer med en fiskeritilladelse, der lander fangster fra Liberias fiskeriområde i en havn i den underregion, der er udpeget efter aftale mellem EU og Liberia, udføres af fartøjer eller kontrollører fra Liberia, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollørfartøjer og fiskerikontrollører, med forbehold af den pågældende havnestats tilladelse.
14. Inden Liberia sender kontrollører om bord på et EU-fartøj, får fartøjet besked om, at Liberia har besluttet at foretage en inspektion. Føreren af EU-fartøjet giver de liberianske kontrollører tilladelse til at komme om bord og bistår dem i deres arbejde. Inspektion foretages af højst fem (5) kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektionen.
15. Fartøjsføreren efterkommer straks alle rimelige instrukser fra de godkendte kontrollørers side og hjælper dem med at komme om bord samt letter kontrollen af fartøj, redskaber, udstyr, optegnelser, fisk, fiskeprodukter og besætningens dokumentation.

16. Fartøjsføreren eller besætningen afholder sig fra at øve vold mod, lægge hindringer i vejen for, modsætte sig, forsinke, forhindre ombordstigning, skræmme eller forstyrre en godkendt kontrollør i dennes arbejde.
17. De liberianske kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt.
18. Liberia kan give tilladelse til, at EU deltager i inspektioner som observatør.
19. Efter hver afsluttet inspektion udarbejder Liberias kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.
20. Fartøjsførerens underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med overtrædelsesproceduren. Nægter fartøjsføreren at underskrive dokumentet, skal han skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører "underskrift nægtet". De liberianske kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. Liberia sender en kopi af inspektionsrapporten til EU senest otte (8) kalenderdage efter inspektionen.

#### ***Samarbejde om overvågning ved bekæmpelse af IUU-fiskeri***

21. For at styrke bekæmpelsen af IUU-fiskeri rapporterer førere af EU-fiskerifartøjer tilstedeværelsen af andre fartøjer i Liberias fiskeriområde, hvis disse bedriver aktiviteter, som kan ligne IUU-fiskeri, og de indsamler så mange oplysninger som muligt herom. En observationsrapport skal straks sendes til enheden for tilsyn, kontrol og overvågning, det nationale fiskeriovervågningscenter og Liberias ministeriet for landbrug og til de kompetente myndigheder i det observerende fartøjs medlemsstat, som videresender dem til EU eller til det organ, som er udpeget af sidstnævnte.
22. Liberia sender snarest muligt EU enhver observationsrapport, som det er i besiddelse af, vedrørende fiskerifartøjer, der bedriver aktiviteter, som kan betragtes som IUU-fiskeri i det liberianske fiskeriområde.

### **DEL 4**

#### **SATELLITBASERET FARTØJSOVERVÅGNINGSSYSTEM (FOS)**

##### ***Fartøjspositionsmedlinger – FOS***

1. EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal, når de befinder sig i Liberias fiskeriområde, til enhver tid være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningsystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission hver anden time af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.
2. Hver positionsmedling skal indeholde følgende oplysninger:
  - a) fartøjets identifikation
  - b) fartøjets seneste geografiske position (længde- og breddegrad) med en fejlmargen på under 100 m og et konfidensinterval på 99 %
  - c) dato og klokkeslæt for registrering af positionen
  - d) fartøjets hastighed og kurs.



3. Hver positionsmelding skal opfylde de krav til format, der er fastsat i tillæg 4 til dette bilag.
4. Den første position, der registreres efter indsejling i Liberias fiskeriområde identificeres ved koden "ENT". Alle efterfølgende positioner angives ved koden "POS", bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Liberias fiskeriområde, og som angives ved koden "EXI".
5. Flagstatens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

#### ***Fremsendelse af positionsmeldinger for fartøjet i tilfælde af et defekt FOS***

6. Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.
7. Hvis fartøjets FOS får defekt, repareres eller udskiftes det inden for 10 dage. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Liberias fiskeriområde.
8. Fartøjer, der fisker i Liberias fiskeriområde med defekt FOS, sender deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail, via radio eller pr. fax til flagstatens FOC mindst hver fjerde time.

#### ***Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Liberia***

9. Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Liberias FOC. Flagstatens og Liberias FOC udveksler e-mailadresser og giver hurtigst muligt hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.
10. Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem flagstatens og Liberias FOC sker elektronisk ved hjælp af et sikkert kommunikationssystem.
11. Liberias FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og EU, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger fra et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af Liberias fiskeriområde.

#### ***Funktionsfejl i kommunikationssystemet***

12. Liberia er ansvarlig for, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver hurtigst muligt EU meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for den blandede komité.
13. Fartøjsføreren betragtes som ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse vil føre til sanktioner i henhold til Liberias gældende lovgivning.

#### ***Ændring af positionsmeldingshyppighed***

14. Ved dokumentation for en overtrædelse kan Liberia sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til EU om at reducere positionsmeldingsintervallet for et fartøj til intervaller på tredive minutter i en vis undersøgelsesperiode. Liberia sender

straks bevismaterialet til flagstatens FOC og til EU. Flagstatens FOC sender hurtigst muligt positionsmeldingerne efter den nye hyppighed til Liberia.

15. Når undersøgelsesperioden afsluttes, oplyser Liberia straks flagstatens FOC og EU herom, og de oplyses efterfølgende om en eventuel opfølgning af denne undersøgelse.

## **DEL 5**

### **OBSERVATØRER**

#### ***Fiskeriobservation***

1. Fartøjer med fiskeritilladelse er omfattet af en fiskeriobservationsordning, der er en del af aftalen.
2. Denne observationsordning er i tråd med henstillingerne fra ICCAT (Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet).
3. Indtil ICCAT's nye regionale observatørprogram træder i kraft, finder følgende bestemmelser anvendelse for observatører.

#### ***Udpegede fartøjer og observatører***

4. BNF udpeger de EU-fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og den udpegede observatør senest femten (15) kalenderdage før den fastsatte dato for observatørens ombordtagning. På anmodning fra de liberianske myndigheder skal EU-fartøjerne tage en observatør med om bord med det mål at nå en procentvis dækning på 15 % af de fartøjer, der har en fiskeritilladelse.
5. BNF opstiller en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de udpegede observatører. Disse lister skal holdes ajour. Listerne meddeles EU, så snart de er opstillet, og derpå hver tredje måned, hvis de er blevet ajourført.
6. Samtidig med udstedelsen af fiskeritilladelsen meddeler BNF EU og rederen eller dennes repræsentant, hvilke fartøjer og observatører der er udpeget, og hvilke observatører der skal om bord på de enkelte fartøjer. Tidspunkt og havn for ombordstigning, som kan foregå i en havn uden for Liberia, vælges af rederen. BNF giver hurtigst muligt EU og rederen eller dennes repræsentant meddelelse om alle ændringer med hensyn til de udpegede fartøjer eller observatører.
7. BNF bestræber sig for ikke at udpege observatører til fartøjer, der allerede har en observatør om bord, eller som allerede er formelt forpligtet til at tage en observatør om bord i den pågældende fangstperiode som led i sådanne fartøjers aktiviteter i andre fiskeriområder end Liberias fiskeriområde.
8. Observatørens tid om bord er på et fisketogt eller på mere end et fisketogt for et bestemt fartøj, hvis rederen udtrykkeligt ønsker det.
9. Observatøren må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre sine opgaver.

#### ***Fast finansielt bidrag***

10. Samtidig med forudbetalingen af den årlige afgift betaler rederen også Liberia et fast beløb på 400 EUR pr. år for hvert fartøj.

#### ***Observatørens løn***

11. Observatørens løn og sociale bidrag betales af Liberia.

### ***Betingelser for ombordtagning af observatører***

12. Betingelserne for ombordtagning af observatører, bl.a. længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og BNF.
13. Observatøren behandles om bord som officererne. Observatørens logi om bord afhænger dog af fartøjet tekniske struktur.
14. Rederen afholder omkostningerne til observatørens kost og logi, herunder adgang til vaske- og toiletfaciliteter, og de skal som minimum være lige så gode som for fiskerfartøjets officerer.
15. Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og generelle velbefindende.
16. Fartøjsføreren sikrer, at observatøren har adgang til faciliteter, redskaber og udstyr om bord på fartøjet, som observatøren har behov for med henblik på at udføre sine opgaver, herunder:
  - i) broen, kommunikationsmidler og navigationsudstyr om bord på fartøjet
  - ii) dokumenter og optegnelser, herunder alle fartøjets logbøger, uanset om det kræves, at disse skal opbevares om bord og føres i henhold til liberiansk fiskerilovgivning, eller med henblik på kontrol af optegnelserne eller kopiering
17. Fartøjsføreren giver til enhver tid observatøren tilladelse til at
  - i) modtage og afsende beskeder og kommunikere med kysten og andre fartøjer via fartøjets kommunikationsudstyr
  - ii) tage, måle, fjerne fra fartøjet og beholde prøver eller hele eksemplarer af enhver fisk
  - iii) opbevare prøver og hele eksemplarer på fartøjet, herunder prøver og hele eksemplarer opbevaret i fartøjets frysefaciliteter
  - iv) tage billeder af fiskeaktiviteter, herunder fisk, redskaber, udstyr, dokumenter, kort og optegnelser, og forlade fartøjet med disse billeder eller film, som observatøren måtte have taget eller brugt om bord på fartøjet.

### ***Observatørens opgaver***

18. I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger denne for:
  - (a) at træffe passende foranstaltninger til at undgå at afbryde eller hindre fiskeriet
  - (b) at behandle materiel og udstyr om bord med omhu
  - (c) at respektere, at alle dokumenter vedrørende fartøjet er fortrolige.

### ***Ombordtagning og ilandsætning af observatører***

19. Rederen eller dennes repræsentant giver senest ti (10) kalenderdage før ombordtagning Liberia meddelelse om, på hvilken dato, hvilket klokkeslæt og i hvilken havn observatøren tages om bord. Tages observatøren om bord i et andet land, afholder rederen hans rejseudgifter til ombordtagningshavnen.
20. Hvis observatøren ikke melder sig om bord senest tolv (12) timer efter den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for ombordtagning, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord. Fartøjet kan så frit forlade havnen og begynde at fiske.

21. Hvis observatøren ikke sættes i land i en havn i Liberia, betaler rederen, hvad det koster for observatøren at komme tilbage til Liberia så hurtigt som muligt.
22. Hvis fartøjet ikke på det aftalte tidspunkt anløber den havn, der på forhånd er fastsat for ombordtagning af en observatør, påhviler det rederen at afholde de udgifter, observatøren måtte have i forbindelse med ventetiden i havnen (kost og logi), til en dagpengesats på 80 EUR pr. dag.
23. Hvis fartøjet udebliver uden at have givet BNF og det nationale fiskeriovervågningscenter meddelelse herom, træffer Liberia passende foranstaltninger i henhold til Liberias gældende lovgivning.

#### ***Observatørens opgaver***

24. Observatøren har til opgave:
  - a) at observere fartøjets fiskeri
  - b) de fangede fisks arter, antal, størrelse og tilstand
  - c) metoder hvormed, områder hvor og dybder hvorpå fisk fanges
  - d) fangstmetodernes effekt på fiskene og miljøet
  - e) forarbejdning, transport, omladning, opbevaring eller udsmid af samtlige fisk
  - f) at kontrollere fartøjets position under fiskeriet
  - g) at udtage biologiske prøver som led i videnskabelig programmer
  - h) at registrere, hvilke fiskeredskaber der anvendes
  - i) at kontrollere logbogsoplysningerne om fangsterne i det liberianske fiskeriområde
  - j) at kontrollere bifangstprocenterne og anslå udsmidsumfanget
  - k) når fartøjet befinder sig i Liberias fiskeriområde, mindst én gang om ugen via radio, pr. fax eller pr. e-mail at rapportere sine observationer, herunder mængden af fangster og bifangster om bord.

#### ***Observatørens rapport***

25. Inden observatøren forlader fartøjet, fremlægger vedkommende en resumeret observationsrapport, hvis indhold fastsættes af den blandede komité, for fartøjsføreren. Fartøjsføreren har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.
26. Observatøren sender sin rapport til BNF, der sender en kopi heraf til EU senest femten (15) kalenderdage efter observatørens ilandsætning.
27. Oplysningerne i observationsrapporten kan anvendes til videnskabelige analyser, og de kompetente myndigheder i Liberia og EU må anvende den til at vurdere, om de gældende regler er overholdt.

### **DEL 6**

#### **OVERTRÆDELSER**

##### ***Behandling af overtrædelser***

1. Alle overtrædelser, som begås af et EU-fartøj med fiskeritilladelse, jf. bestemmelserne i dette bilag, registreres i en overtrædelses- eller inspektionsrapport,

som udarbejdes af de kompetente liberianske myndigheder. Meddelelse af en overtrædelse og de relevante gældende sanktioner, der pålægges fartøjsføreren eller fiskerivirksomheden, sendes direkte til rederen i overensstemmelse med proceduren i Liberias gældende lov. En kopi af meddelelsen sendes til fartøjets flagstat og EU inden for 24 timer.

2. Fartøjsføreren underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med overtrædelsesproceduren. Fartøjsføreren skal samarbejde under inspektionsproceduren.

#### ***Opbringning af fartøjer – Informationsmøde***

3. Hvis der er hjemmel til det i Liberias lovgivning for den pågældende overtrædelse kan et EU-fartøj, der har begået en overtrædelse, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havn i Liberia.
4. Liberia meddeler inden for højst fireogtyve (24) timer EU enhver opbringning af et EU-fartøj med fiskeritilladelse. Denne meddelelse skal omfatte dokumentation, der retfærdiggør opbringningen af fartøjet.
5. Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, arrangerer Liberia på anmodning af EU senest én arbejdsdag efter meddelelsen om fartøjets opbringning et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets opbringning, og for at informere om eventuelle følger. Fartøjets flagstat kan sende en repræsentant til sådanne informationsmøder.

#### ***Sanktioner i forbindelse med overtrædelse – Mæglingsprocedure***

6. Sanktionen for en overtrædelse fastsættes af Liberia efter gældende national lovgivning.
7. Hvis rederen ikke accepterer bøden, og overtrædelsen ikke udgør en strafbar handling, gennemføres der, før den retlige procedure indledes, en mæglingsprocedure mellem Liberias myndigheder og EU-fartøjet for at nå frem til en mindelig løsning. Repræsentanter for fartøjets flagstat og EU kan deltage i en sådan mæglingsprocedure. Mæglingsproceduren afsluttes senest tre (3) kalenderdage efter meddelelsen om fartøjets opbringning.

#### ***Retlig procedure – Bankgaranti***

8. Hvis mæglingsproceduren slår fejl, og overtrædelsen indbringes for den ansvarlige retlige myndighed, stiller det overtrædende fartøjs reder en bankgaranti i en bank udpeget af Liberia på et beløb, som fastsættes af Liberia, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets opbringning, den forventede bøde og en eventuel erstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.
9. Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:
  - a) det fulde beløb, hvis der ikke idømmes en sanktion
  - b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.
10. Liberia meddeler EU resultatet af den retlige procedure senest otte (8) kalenderdage efter domsafsigelse.

### *Frigivelse af fartøj og besætning*

11. Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart de forpligtelser, der følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller så snart der er stillet en bankgaranti.

### *KAPITEL V*

#### *PÅMØNSTRING AF SØMÆND*

1. Ejere af notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer påtager sig at påmønstre statsborgere fra AVS-landene på de vilkår og inden for de grænser, der er fastsat nedenfor:
  - for flåden af notfartøjer til tunfiskeri skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandes fiskeriområde, være AVS-søfolk
  - for flåden af langlinefartøjer skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstres i tunfangstsæsonen i tredjelandes fiskeriområde, være AVS-søfolk.
2. Redere bestræber sig på at påmønstre tre (3) kvalificerede liberianske søfolk pr. fartøj. Rederne vælger frit på listen over søfolk opstillet af BNF og EU, hvilke søfolk de ønsker at påmønstre.
3. ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstret EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
4. AVS-søfolkenes ansættelseskontrakter indgås mellem rederens repræsentant(er) og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter. De underskrivende parter, BNF, den liberianske søfartsmyndighed og Liberias beskæftigelsesministerium modtager en kopi af kontrakterne. Disse kontrakter skal sikre, at søfolkene er tilmeldt den socialsikringsordning, som de hører ind under, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.
5. AVS-søfolkenes hyre betales af rederne. Den aftales forud for udstedelsen af en fiskeritilladelse med rederne eller disses repræsentanter på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Søfolkenes lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder i deres respektive lande, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
6. Enhver sømand, der er påmønstret et EU-fartøj, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede påmønstringsdato. Møder sømanden ikke op på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.
7. Hvis den liberianske sømand ikke sættes i land i en havn i Liberia, betaler rederen, hvad det koster for sømanden at komme tilbage til Liberia så hurtigt som muligt.
8. Hvis fartøjet ikke på det aftalte tidspunkt anløber den havn, der på forhånd er fastsat for ombordtagning af en liberiansk sømand, påhviler det rederen at afholde de udgifter, sømanden måtte have i forbindelse med ventetiden i havnen (kost og logi), til en dagpengesats på 80 EUR pr. dag.
9. Rederen forelægger hvert år oplysninger om de påmønstrede søfolk. Oplysningerne omfatter antallet af søfolk fra:
  - a) EU

- b) et AVS-land, hvor der skelnes mellem liberianske sømænd og sømænd fra andre AVS-lande, og
- c) fra andre lande end AVS og EU.

***Tillæg til dette bilag***

Tillæg 1 – Skema til ansøgning om fiskeritilladelse

Tillæg 2 – Datablad

Tillæg 3 – Fiskerilogbog

Tillæg 4 – FOS-positionsmedlingen format

Tillæg 5 – Grænserne for Liberias fiskeriområde

Tillæg 6 – Elektronisk registrering af fiskeri

Tillæg 7 – De liberianske myndigheders kontaktoplysninger

Tillæg 8 – Formular til fangstopgørelse



**FISKERIAFTALE MELLEM LIBERIA OG DEN EUROPÆISKE UNION**

**SKEMA TIL ANSØGNING OM FISKERITILLADELSE**

**I. ANSØGER**

1. Rederens navn:  
.....
2. Rederens adresse:  
.....
2. Navn på rederens sammenslutning eller repræsentant (hvis relevant):  
.....
3. Adresse på rederens sammenslutning eller repræsentant (hvis relevant):  
.....
4. Telefon:..... Fax:..... E-mail:.....
5. Fartøjsførerens navn:..... Nationalitet:..... E-mail:.....
6. Navn og adresse på den lokale agent i Liberia:  
.....

**FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION**

1. Fartøjets navn:  
.....
2. Flagstat:  
.....
3. Eksternt registreringsnummer:  
.....
4. Registreringshavn: ..... MMSI-nummer:  
.....
- IMO-nummer:.....
5. Dato for erhvervelse af nuværende flag: ...../...../.....  
Eventuelt tidligere flag: .....
6. Byggeår og -sted: ...../...../..... i.....
- Radiokaldesignal: .....
7. Radiokaldefrekvens: .....
- Satellitlefonnummer: .....
8. Byggemateriale:  Stål  Træ  Polyester  Andet

## FARTØJETS TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG Udstyr

1. Fartøjets længde overalt: ..... Bredde: .....  
.....
2. Bruttotonnage (GT): ..... Nettotonnage: .....
3. Hovedmotorens maskineffekt i kW: ..... Fabrikat: .....  
Type: .....
4. Fartøjstype:      Notfartøjer til tunfiskeri      Langlinefartøj       
Stangfartøj
5. Fiskeredskaber: .....
6. Fiskeriområder: ..... Målarter: .....
7. Udpeget havn til landing af fisk: .....
8. Samlet besætning: .....
9. Opbevaringsmetode om bord:  
 Koldt    Nedkølet    Blandet    Indfrysning
10. Indfrysningskapacitet pr. døgn (ton): .....Lastrumskapacitet: .....  
Antal: .....

### 11. **FOS-transponder:**

Producent: ..... Model: ..... Serienummer: .....  
Programversion: ..... Satellitoperatør:.....

12. Hjælpemidler til navigation og positionsbestemmelse:  
.....

## IV – ANDRE OPLYSNINGER

1. Forsikringsselskabets fulde navn og adresse:  
.....
2. Helikopters registreringsnummer og fabrikat, hvis en sådan findes om bord på fartøjet:  
.....
3. Registreringsnummer, fabrikat og navn og adresse på flyoperatør, hvis en sådan bruges i forbindelse med fiskeri:  
.....
4. Angiv om fartøjets reder eller befragter er insolvent eller under konkursbehandling i henhold til nogen stats lovgivning:  
.....
5. Angiv om reder, operatør eller fartøj har været involveret i en overtrædelse af lovgivningen i Republikken Liberia:  
.....

6. Har det ovenfor angivne fartøj under dets nuværende navn/flag eller tidligere navne/flag fået en tilladelse eller licens suspenderet eller ophævet inden for de seneste tre år?

JA \_\_\_\_\_ NEJ \_\_\_\_\_

Hvis ja, oplist og vedhæft da på et separat ark vedrørende omstændighederne for hver hændelse, og tilføj en forklaring af den nuværende status for suspension eller ophævelse.

7. Er fartøjet opført i det relevante register over sundheds- og sikkerhedsforholdene om bord.

JA \_\_\_\_\_ NEJ \_\_\_\_\_

***Undertegnede bekræfter hermed, at de i denne ansøgning afgivne oplysninger er rigtige og afgivet i god tro.***

Udfærdiget i ....., den ...../...../.....

Ansøgers navn .....

## DATABLAD

<b>(1) Fiskeriområde:</b>	
Uden for 12 sømil fra basislinjen, eksklusiv de områder, hvor fiskeri og sejlads er forbudt i henhold til tillæg 5.	
<b>(2) Tilladte fartøjer:</b>	
Notfartøjer til tunfiskeri Langlinefartøjer med flydeline	
<b>(3) Bifangst:</b>	
Overholdelse af henstillingerne fra ICCAT og FAO.	
<b>(4) Afgifter og tonnage:</b>	
Afgift pr. ton fangst	Notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline: - første år: 55 EUR/t - andet og tredje år: 60 EUR/t - fjerde år: 65 EUR/t - femte år: 70 EUR/t
Det årlige forskud (inklusive alle nationale og lokale afgifter undtagen havneafgifter og gebyrer for tjenesteydelser):	- Notfartøjer til tunfiskeri: 7 150 EUR/år i hele protokollens gyldighedsperiode - Langlinefartøjer med flydeline: 2 200 EUR/år i hele protokollens gyldighedsperiode
Antal fartøjer med fiskeritilladelse	28 notfartøjer til tunfiskeri 6 langlinefartøjer med flydeline
<b>(5) Andet:</b>	
Fiskeritilladelsesafgift for hjælpefartøjer: 3 000 EUR/år pr. fartøj Observatører på 15 % af fartøjerne med fiskeritilladelse Fast finansielt bidrag for observatører 400 EUR/år pr. fartøj	

Søfolk: 20 % af de søfolk, der påmønstrer, kommer fra AVS-landene.

**FISKERILOGBOG – ICCAT-LOGBOG FOR TUNFISKERI**

	Langline
	Levende agn
	Not
	Trawl
	Andet

Fartøjets navn:		Bruttotonnage:		AFSEJLING:	Måned	Dag	År	Havn
Flagstat:		Kapacitet (MT):						
Registreringsnr.:		Fartøjsfører:		ANKOMST I:				
Reder:		Antal besætningsmedlemmer:						
Adresse:		Indberetningsdato:						
		(Indberettet af):		Antal havdage:		Antal fiskedage:		Fangstrejse nr.:
						Antal sæt:		

Dato		Sektor		Capturas (Fangster)																Isco usado na pesca (Anvendt agn)											
Måned	Dag	Bredde N/S	Længde Ø/V	Vandtemperatur ved overfladen (°C)	Fiskeriindsats Antal kroge	Blåfinnet tun <i>Thunnus thynnus</i> eller <i>maccoyi</i>		Gulfinnet tun <i>Thunnus albacares</i>		Storøjet tun <i>Thunnus obesus</i>		Hvid tun <i>Thunnus alalunga</i>		Sværdfisk <i>Xiphias gladius</i>		Stribet marlin Hvid marlin <i>Tetraptunus audax</i> eller <i>albidus</i>		Sort marlin <i>Makaira indica</i>		Sejlfisk <i>Istiophorus albicans</i> eller <i>platypterus</i>		Bugstribet bonit <i>Katsuwonus pelamis</i>		Diverse arter		Total pr. dag (vægt kg)		Makrelgedde	Blæksprutte	Levende agn	(Andet)
						Antal	Vægt kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg				
LANDEDE MÆNGDER (I KG)																															

**Bemærkninger**

1 – Der anvendes ét ark pr. måned og én linje pr. dag.  
 2 – Efter hver fangstrejse sendes en kopi af logbogen til repræsentanten eller til ICCAT, Calle Corazón de María, 8, 28002 Madrid, Spanien.

3 – Ved "dag" forstås den dag, langlinen sættes.  
 4 – Ved "fiskeriområde" forstås fartøjets position. Afrund minutter og angiv breddegrad og længdegrad. Husk at anføre N/S og Ø/V.

5 – Den nederste linje (landede mængder) udfyldes først ved fangstrejstens afslutning. Anfør den faktiske vægt ved landing.  
 6 – Alle oplysninger i denne logbog vil blive behandlet strengt fortroligt.

**FREMSENDELSE AF FOS-MEDDELELSER TIL LIBERIA**  
**POSITIONSMELDING**

<b>Dataelement</b>	<b>Kode</b>	<b>Obligatorisk eller valgfri</b>	<b>Bemærkninger</b>
Registreringsstart	SR	M	Systemdata – angiver, at registreringen starter
Adressat	AD	M	Meddelelsesdata – landets alfa-3-kode (ISO – 3166)
Fra	FR	M	Meddelelsesdata – afsenders alfa-3-kode (ISO – 3166)
Flagstat	FS	M	Meddelelsesdata – flagstats alfa-3 kode (ISO-3166)
Meddelelsestype	TM	M	Meddelelsesdata – meddelelsestype ("ENT", "POS", "EXI")
Radiokaldesignal (IRCS)	RC	M	Fartøjsdata – fartøjets internationale radiokaldesignal (IRCS)
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	V	Fartøjsdata – den kontraherende parts entydige nummer – alfa-3-kode (ISO-3166) efterfulgt af et nummer
Eksternt registreringsnummer	XR	M	Fartøjsdata – nummeret på siden af fartøjet (ISO 8859.1)
Breddegrad	LT	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter N/S DD.ddd (WGS84)
Længdegrad	LG	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter Ø/V DD.ddd (WGS84)
Kurs	CO	M	fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	M	Fartøjets hastighed i knob med én decimal
Dato	DA	M	Fartøjspositionsdata – dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	M	Fartøjspositionsdata – klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Registreringsafslutning	ER	M	Systemdata – angiver, at registreringen er slut

M = obligatoriske data

O = valgfri data

Hver datatransmission er struktureret på følgende måde:

- (1) De anvendte tegn skal være i overensstemmelse med ISO-standarden 8859.1.
- (2) En dobbelt skråstreg (//) og koden "SR" angiver starten på en meddelelse.
- (3) Hvert dataelement kendetegnes ved sin kode og adskilles fra andre dataelementer med en dobbelt skråstreg (//).
- (4) En enkelt skråstreg (/) adskiller feltkode og data.
- (5) Koden "ER" efterfulgt af en dobbelt skråstreg (//) angiver slutningen af meddelelsen.
- (6) Fakultative dataelementer indføres mellem begyndelsen og slutningen af en meddelelse.



**GRÆNSERNE FOR LIBERIAS FISKERIOMRÅDE  
FISKERIOMRÅDETS KOORDINATER**

De kompetente liberianske myndigheder oplyser før den midlertidige anvendelse af protokollen de kompetente EU-tjenestegrene om de geografiske koordinater for Liberias basislinje, Liberias fiskeriområder og områder, hvor fiskeri og sejlads er forbudt. Liberias myndigheder forpligter sig også til at meddele eventuelle ændringer i disse koordinater senest en måned i forvejen.

## **RETNINGSLINJER FOR FORVALTNING OG GENNEMFØRELSE AF DET ELEKTRONISKE FANGSTRAPPORTERINGSSYSTEM (ERS-SYSTEMET)**

### *Generelle bestemmelser*

- 1) Alle EU-fartøjer skal være udstyret med et elektronisk fangstrapporteringssystem, i det følgende benævnt ERS-system (ERS – Electronic Reporting System), som er operationelt og i stand til at registrere og fremsende data vedrørende fiskeri (herefter "ERS-data"), så længe fartøjet befinder sig i Liberias fiskeriområde.
- 2) Et EU-fartøj, som ikke er udstyret med et ERS-system, eller hvis ERS-system ikke fungerer, må ikke sejle ind i Liberias fiskeriområde for at fiske.
- 3) ERS-data skal sendes i overensstemmelse med procedurerne i fartøjets flagstat, dvs. at de først sendes til flagstatens fiskeriovervågningscenter (herefter "FOC"), som automatisk gør dem tilgængelige for Liberias FOC.
- 4) Flagstaten og Liberia skal sikre, at deres nationale FOC har det nødvendige IT-udstyr og software til automatisk at sende ERS-data i XML-format, og de skal have en indbygget backup-procedure, som registrerer og gemmer ERS-data i et format, som er læsbart for computere i mindst tre (3) år.
- 5) Enhver ændring eller opdatering af dette format skal være identificeret og dateret og skal være operationelt seks (6) måneder efter, at det er taget i anvendelse.
- 6) Til fremsendelsen af ERS-data anvendes elektroniske kommunikationsmidler, der forvaltes af Europa-Kommissionen på EU's vegne, og som går under betegnelsen DEH (Data Exchange Highway).
- 7) Flagstaten og Liberia skal hver især udpege en ERS-ansvarlig, der skal fungere som kontaktperson.
  - a) De ERS-ansvarlige udpeges for en periode på mindst seks (6) måneder.
  - b) Flagstatens FOC og Liberias FOC skal, inden ERS-systemet sættes i drift af leverandøren, udveksle deres ERS-ansvarliges kontaktoplysninger (navn, adresse, telefonnummer, fax og e-mailadresse).
  - c) Alle ændringer i den ERS-ansvarliges kontaktoplysninger skal straks meddeles.

### *Fastlæggelse og fremsendelse af ERS-data*

- 8) EU-fartøjer skal:
  - a) dagligt registrere ERS-data for hver dag, der er tilbragt i Liberias fiskeriområde
  - b) for hvert fiskeri registrere mængden af hver art, der er fanget og beholdt om bord, som målart eller bifangst, eller som udsmid
  - c) indrapportere nulfangster for hver art, der er anført i den fiskeritilladelse, som Liberia har udstedt
  - d) identificere hver art ved hjælp af alfa-3-FAO-kode
  - e) angive mængden i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
  - f) for hver art registrere i ERS-systemet de mængder, der omlades og/eller landes

- g) ved hver indsejling i ("COE"-meddelelse) eller udsejling af ("COX"-meddelelse) Liberias fiskeriområde registrere en specifik meddelelse som ERS-data for hver art, der angives i den fiskeritilladelse, som er udstedt af Liberia, og angive hvilke mængder, der beholdes om bord ved hver indsejling/udsejling
  - h) dagligt og senest kl. 23.59 UTC sende ERS-data til flagstatens FOC i det format, som er anført i punkt 3 ovenfor.
- 9) Fartøjsføreren har ansvaret for, at de registrerede og sendte ERS-data er nøjagtige.
  - 10) Flagstatens FOC sender automatisk og omgående ERS-data til Liberias FOC.
  - 11) Liberias FOC bekræfter modtagelsen af ERS-data gennem en tilbagemelding og behandler alle ERS-data fortroligt.

***Svigt i ERS-systemet om bord på fartøjet og/eller ved fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC***

- 12) Flagstaten informerer straks fartøjsføreren og/eller rederen eller dennes repræsentant, som fører dens flag, om enhver teknisk fejl i ERS-systemet på fartøjet eller i fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC.
- 13) Flagstaten underretter Liberia om den konstaterede fejl og om, hvilke afhjælpende foranstaltninger, der er truffet.
- 14) Hvis ERS-systemet om bord på fartøjet svigter, skal fartøjsføreren og/eller rederen sørge for, at ERS-systemet repareres eller udskiftes inden for ti (10) kalenderdage. Hvis fartøjet gør ophold i en havn inden for disse ti (10) dage, må det først genoptage fiskeriet i Liberias fiskeriområde, når dets ERS-system er fuldt ud funktionsdygtigt, medmindre Liberia giver dispensation dertil.
- 15) Efter et svigt i sit ERS-system må fartøjet ikke forlade en havn, før
  - a) ERS-systemet igen virker til flagstatens og Liberias tilfredshed, eller
  - b) før det får flagstatens tilladelse. I sidstnævnte tilfælde informerer flagstaten Liberia om sin beslutning før fartøjets afsejling.
- 16) Ethvert EU-fartøj, der fisker i Liberias fiskeriområde med et defekt ERS-system, skal hver dag inden kl. 23:59 UTC fremsende alle ERS-data til flagstatens FOC ved hjælp af et andet elektronisk kommunikationsmiddel, der er tilgængeligt for Liberias FOC.
- 17) De ERS-data, som ikke har kunnet sendes til Liberia via ERS-systemet på grund af et i punkt 12 beskrevet svigt, overføres af flagstatens FOC til Liberias FOC i anden elektronisk form, som parterne aftaler indbyrdes. Denne alternative overførsel skal betragtes som prioriteret, eftersom de frister, der normalt gælder, ikke længere kan overholdes.
- 18) Hvis Liberias FOC ikke modtager ERS-data fra et fartøj i tre (3) på hinanden følgende dage, kan Liberia give fartøjet instruks om straks at anløbe en havn, som Liberia vælger med henblik på en undersøgelse.

***Svigt i FOC – Manglende modtagelse af ERS-data i Liberias FOC***

- 19) Hvis et FOC ikke modtager ERS-data, underretter den ERS-ansvarlige straks den ERS-ansvarlige i det andet FOC, og de samarbejder i givet fald om at få løst problemet.
- 20) Flagstatens FOC og Liberias FOC aftaler indbyrdes inden ERS-systemet tages i brug, hvilke alternative elektroniske fremsendelsesmetoder, der skal anvendes til

fremsendelse af ERS-data, hvis der opstår fejl i FOC, og underretter straks hinanden om eventuelle ændringer.

- 21) Hvis Liberias FOC meddeler, at ERS-data ikke er modtaget, skal flagstatens FOC finde årsagerne til problemet og træffe passende foranstaltninger til at løse problemet. Flagstatens FOC underretter Liberias FOC og EU om, hvilke foranstaltninger, der er truffet, og resultatet af disse senest fireogtyve (24) timer efter, at fejlen er opdaget.
- 22) Tager det mere end fireogtyve (24) timer at løse problemet, fremsender flagstatens FOC straks de manglende ERS-data til Liberias FOC ved hjælp af en af de alternative elektroniske fremsendelsesmetoder, som er angivet i punkt 20.
- 23) Liberia underretter sine kompetente kontrolmyndigheder, så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data til Liberias FOC som følge af, at der er opstået en fejl i et FOC.

#### ***Vedligeholdelse af et FOC***

- 24) Planlagt vedligeholdelsesarbejde i et FOC (vedligeholdelsesprogram), som kan hindre udveksling af ERS-data, skal meddeles det andet FOC mindst tooghalvfjers (72) timer i forvejen, om muligt med angivelse af dato og arbejdets varighed. Oplysninger om vedligeholdelsesarbejde, der ikke er planlagt, sendes snarest muligt til det andet FOC.
- 25) Mens vedligeholdelsesarbejdet pågår, kan fremsendelsen af ERS-data udsættes, indtil systemet igen er operationelt. Når vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet, stilles de pågældende ERS-data herefter omgående til rådighed.
- 26) Hvis vedligeholdelsesarbejdet varer mere end fireogtyve (24) timer, sendes ERS-data til det andet FOC via en af de alternative elektroniske fremsendelsesmetoder, som er angivet i punkt 20.
- 27) Liberia underretter sine kompetente kontrolmyndigheder (MCS), så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data til Liberias FOC som følge af vedligeholdelse af et FOC.

**DE LIBERIANSKE MYNDIGHEDERS KONTAKTOPLYSNINGER**

**1. Ministry of Agriculture (Ministerium for landbrug)**

Adresse: LIBSUCO Compound, LPRC Road, off Somalia Drive, Gardnersville, Liberia

Postadresse: P.O. Box 10-9010, 1000 Monrovia 10, Liberia

**2. Myndighed, der udsteder fiskeritilladelse: Bureau of National Fisheries (Nationalt fiskerikontor)**

Adresse: UN Drive, opposite LBDI, Freeport Branch, Bushrod Island, Monrovia, Liberia

Postadresse: c/o Ministry of Agriculture, P.O. Box 10-9010, 1000 Monrovia, Liberia

E-mail: [bnf@liberiafisheries.net](mailto:bnf@liberiafisheries.net); [williamyboeh@gmail.com](mailto:williamyboeh@gmail.com)

Telefon: +231-770-251-983, +231-888-198-006.

**3. Fiskeriovervågningscenter:**

Adresse: Liberia Coast Guard Base, Bong Mines Bridge, Bushrod Island

E-mail: [fmc@liberiafisheries.net](mailto:fmc@liberiafisheries.net)

Telefon: +231-880-431-581.

**4. Meddelelse om indsejling og udsejling**

E-mail: [fmc@liberiafisheries.net](mailto:fmc@liberiafisheries.net)

**FORMULAR TIL FANGSTOPGØRELSE**

SFPA EU-Liberia																			
Declaration of provisional catches (tonnes) and fishing effort (days at sea)																			
Year											Quarter								
Name of vessel					CFR nr					Flag State				Category <sup>1</sup>					
	Common English Name	Albacore	Bigeye tuna	Skipjack tuna	Yellowfin tuna	Bluefin tuna	Swordfish	Black marlin	White marlin	Strip marlin	Sailfish	Blue shark	Mako shark	Other tuna	Other sharks	Other species		Total catches	Number of days at sea
Month	FAO Code	ALB	BET	SKJ	YFT	BFT	SWO	BLM	WHM	MLS	SFA	BSH	SMA	THX	SHX	OTH			
January																			
February																			
March																			
April																			
May																			
June																			
July																			
August																			
September																			
October																			
November																			
December																			
<b>Total</b>																			
	<sup>1</sup> Seiners, or																		
	Surface longliners > 100 GT, or																		
	Surface longliners ≤ 100 GT																		

## BILAG III

### Bemyndigelsens omfang og procedure for fastlæggelse af EU's holdning i den blandede komité

- 1) Kommissionen bemyndiges til at forhandle med Republikken Liberia og i givet fald, forudsat at betingelserne i punkt 3 i dette bilag er opfyldt, til at godkende ændringer af protokollen med hensyn til følgende spørgsmål:
  - a) revision af fiskerimulighederne i overensstemmelse med protokollens artikel 6 og 7
  - b) afgørelse om reglerne for sektorstøtten i overensstemmelse med protokollens artikel 4
  - c) protokollens og det tilhørende bilags tekniske bestemmelser, som henhører under den blandede komité's beføjelser i overensstemmelse med protokollens artikel 6, stk. 2.
- 2) I den blandede komité, der er nedsat i henhold til aftalen, skal EU:
  - a) handle i overensstemmelse med de mål, som EU forfølger inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik
  - b) følge Rådets konklusioner af 19. marts 2012 om meddelelsen om den fælles fiskeripolitiks eksterne dimension
  - c) fremme holdninger, der er forenelige med de relevante regler, som er vedtaget af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og inden for rammerne af den fælles kyststatsforvaltning.
- 3) Når en afgørelse om ændringer af protokollen som nævnt i punkt 1 forventes at blive vedtaget på et møde i den blandede komité, træffes de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at den holdning, der skal indtages på EU's vegne, tager hensyn til de seneste statistiske, biologiske og andre oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen.

Med henblik herpå og på grundlag af disse oplysninger fremsender Kommissionens tjenestegrene i rette tid inden det relevante møde i den blandede komité et dokument, der fastlægger enkelthederne i EU's foreslåede holdning, til Rådet eller dets forberedende organer med henblik på drøftelse og godkendelse.

Med hensyn til de spørgsmål, der er nævnt i punkt 1, litra a), godkender Rådet EU's påtænkte holdning med kvalificeret flertal. I andre tilfælde betragtes EU's påtænkte holdning i det forberedende dokument som godkendt, medmindre et bestemt antal medlemsstater svarende til et blokerende mindretal gør indsigelse på et møde i Rådets forberedende organ eller senest 20 dage efter modtagelsen af det forberedende dokument, afhængigt af hvad der indtræffer først. I tilfælde af indsigelse henvises sagen til Rådet.

Hvis det på senere møder, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, så EU's holdning tager hensyn til nye elementer, henvises sagen til Rådet eller dets forberedende organer.

Kommissionen opfordres til i rette tid at træffe alle nødvendige foranstaltninger til opfølgning af den blandede komité's afgørelse, herunder eventuelt offentliggørelse af den relevante afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* og forelæggelse af ethvert forslag, der er nødvendigt for at gennemføre denne afgørelse.